



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

Dokument ta' sessjoni

A7-0036/2014

21.1.2014

*****I**

RAPPORT

dwar il-proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 260/2012 fir-rigward tal-migrazzjoni lejn trasferimenti ta' kreditu u debiti diretti mal-Unjoni kollha (COM(2013)0937 – C7-0008/2014 – 2013/0449(COD))

Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji

Rapporteur: Sharon Bowles

(Proċedura simplifikata – Artikolu 46(1) tar-Regoli ta' Proċedura)

Tifsira tas-simboli użati

- * Proċedura ta' konsultazzjoni
- *** Proċedura ta' approvazzjoni
- ***I Proċedura leġislattiva ordinarja (l-ewwel qari)
- ***II Proċedura leġislattiva ordinarja (it-tieni qari)
- (III) Proċedura leġislattiva ordinarja (it-tielet qari)

(It-tip ta' proċedura jiddependi mill-bażi legali proposta mill-abbozz ta' att.)

Emendi għal abbozz ta' att

Emendi tal-Parlament f'żewġ kolonni

It-thassir huwa indikat permezz tat-tipa korsiva u grassa fil-kolonna tax-xellug. Is-sostituzzjoni hija indikata permezz tat-tipa korsiva u grassa fiż-żewġ kolonni. It-test ġdid huwa indikat permezz tat-tipa korsiva u grassa fil-kolonna tal-lemin.

L-ewwel u t-tieni linji tal-intestatura ta' kull emenda jidentifikaw il-parti tat-test ikkonċernata fl-abbozz ta' att inkwistjoni. Meta emenda tirrigwarda att eżistenti, li l-abbozz ta' att ikollu l-hsieb li jemenda, l-intestatura jkun fiha wkoll it-tielet u r-raba' linji li jidentifikaw rispettivament l-att eżistenti u d-dispożizzjoni kkonċernata f'dak l-att.

Emendi tal-Parlament li jiehdu l-forma ta' test konsolidat

Il-partijiet tat-test il-ġodda huma indikati permezz tat-tipa korsiva u grassa. Il-partijiet tat-test imhassra huma indikati permezz tas-simbolu ■ jew huma ingassati. Is-sostituzzjoni hija indikata billi t-test il-ġdid jiġi indikat permezz tat-tipa korsiva u grassa u billi jithassar jew jiġi ingassat it-test sostitwit. Bħala eċċezzjoni, it-tibdil ta' natura strettament teknika magħmul mis-servizzi fil-preparazzjoni tat-test finali mhuwiex indikat.

WERREJ

Pagna

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW	5
ANNES GĦAR-RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA.....	6
PROCEDURA.....	16

ABBOZZ TA' RIZOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW

**dwar il-proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 260/2012 fir-rigward tal-migrazzjoni lejn trasferimenti ta' kreditu u debiti diretti mal-Unjoni kollha
(COM(2013)0937 – C7-0008/2014 – 2013/0449(COD))**

(Proċedura legiżlattiva ordinarja: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2013)0937),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(2) u l-Artikolu 114 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema artikoli l-Kummissjoni ppreżentat il-proposta lill-Parlament (C7-0008/2014),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
 - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Bank Ċentrali Ewropew ta' ...¹,
 - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali ta' ...²,
 - wara li kkunsidra l-impenn meħud mir-rappreżentant tal-Kunsill, permezz tal-ittra ta' ... ta' Jannar 2014, li japprova l-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew, skont l-Artikolu 294(4) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 55 u l-Artikolu 46(1) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji (A7-0036/2014),
- A. billi għal raġunijiet ta' urġenza huwa ġustifikat li l-votazzjoni ssir qabel l-iskadenza tat-terminu ta' tmien ġimgħat stabbilit fl-Artikolu 6 tal-Protokoll Nru 2 dwar l-applikazzjoni tal-prinċipji ta' sussidjarjetà u ta' proporzjonalità;
1. Jadotta l-pożizzjoni fl-ewwel qari li tidher hawn taħt;
 2. Jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk ikollha l-ħsieb li temenda l-proposta b'mod sustanzjali jew li tibdilha b'test ġdid;
 3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni kif ukoll lill-parlamenti nazzjonali.

¹ ĠU C ...

² ĠU C ...

ANNES GĦAR-RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA

REGOLAMENT Nru .../2014/EU TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

ta'

li jemenda r-Regolament (UE) Nru 260/2012 fir-rigward tal-migrazzjoni lejn trasferimenti ta' kreditu u debiti diretti mal-Unjoni kollha

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b' mod partikolari l-Artikolu 114 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Bank Ċentrali Ewropew,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew,

Filwaqt li jagixxu skont il-proċedura legiżlattiva ordinarja¹,

Billi:

- (1) Flimkien mar-Regolament (KE) Nru 924/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill², ir-Regolament (UE) Nru 260/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³ jikkostitwixxi element importanti fit-tlestija ta' zona unika ta' pagamenti bl-euro (SEPA), fejn ma *għandha* ssir l-ebda distinzjoni bejn pagamenti transfruntieri u pagamenti nazzjonali bl-euro. L-għan ewlieni tar-Regolament (UE) Nru 260/2012 huwa l-migrazzjoni minn skemi nazzjonali ta' trasferiment ta' kreditu u ta' debiti diretti għal skemi armonizzati ta' trasferimenti ta' kreditu tas-SEPA (SCT) u ta' debiti diretti tas-SEPA (SDD), fost l-oħrajn billi ċ-ċittadini tal-Unjoni jġu pprovduti b'numru tal-kont bankarju internazzjonali (IBAN) uniku li jista' jintuza *għas-SCT u SDD kollha* denominati f'euro.

¹ Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tal-... (għandha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u deċiżjoni tal-Kunsill...

² Ir-Regolament (KE) Nru 924/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Settembru 2009 dwar il-ħlas transfruntieri fil-Komunità u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 2560/2001 (ĠU L 266, 9.10.2009, p. 11).

³ Ir-Regolament (UE) Nru 260/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Marzu 2012 li jistabbilixxi rekwiżiti tekniċi u tan-negozju għat-trasferimenti ta' kreditu u debiti diretti bl-euro u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 924/2009 (ĠU L 94, 30.3.2012, p. 22).

- (2) Ir-Regolament (UE) Nru 260/2012 ipprovda għal migrazzjoni lejn is-SEPA li għandha ssir sal-1 ta' Frar 2014 sabiex tippermetti lill-fornituri tas-servizzi ta' pagamenti u lill-utenti ta' servizzi ta' pagament biżżejjed żmien biex jaddattaw il-proċessi tagħhom għar-rekwiziti tekniċi involuti għall-migrazzjoni lejn SCT u SDD.
- (3) Mill-adozzjoni tar-Regolament (UE) Nru 260/2012 il-Kummissjoni u l-Bank Ċentrali Ewropew mmonitorjaw mill-qrib il-progress tal-migrazzjoni lejn is-SEPA. Saru bosta laqgħat mal-Istati Membri, l-awtoritajiet pubbliċi nazzjonali u l-partecipanti fis-suq. Il-Bank Ċentrali Ewropew ippubblika b'mod regolari rapporti ta' progress dwar il-migrazzjoni lejn is-SEPA fuq il-bażi ta' *data* ta' pagamenti migbura mill-banek ċentrali nazzjonali. Dawn ir-rapporti jindikaw li għadd ta' Stati Membri fiż-żona tal-euro huma fit-triq it-tajba b'rati ta' migrazzjoni għal SCT attwalment qrib il-100 %. Il-maġġoranza l-kbira tal-fornituri tas-servizzi ta' pagamenti rrapportaw li huma diġà konformi mas-SEPA. Madankollu, f'diversi Stati Membri oħra, ir-rati ta' migrazzjoni għadhom lura mill-aspettattivi. Dan huwa l-każ partikolarment għall-SDD.

- (4) *Fl-14 ta' Mejju 2013, il-Kunsill tal-ECOFIN fil-konkluzjonijiet tiegħu saħaq għal darb' oħra dwar l-importanza tal-migrazzjoni lejn is-SEPA. Ġie nnutat li l-migrazzjoni lejn is-SEPA kien għad fadlilha biex tkun kompluta u li jkun meħtieġ li jsiru sforzi mmedjati mill-partecipanti kollha fis-suq sabiex il-migrazzjoni lejn SEPA titlesta fil-hin. Ġie adottat pjan ta' azzjoni li fih negozjanti, korporattivi, SMEs u amministrazzjonijiet pubbliċi ġew mistiedna biex minnufih jieħdu l-passi konkreti interni meħtieġa sabiex jaddattaw il-proċessi tagħhom u jinfurmaw lill-klijenti tagħhom bid-dettalji tal-IBAN.*
- (5) *Minkejja l-isforzi konsiderevoli magħmula mill-Bank Ċentrali Ewropew, l-Istati Membri, l-awtoritajiet pubbliċi nazzjonali tagħhom u l-partecipanti tas-suq matul ix-xhur reċenti, l-aħħar statistika tal-migrazzjoni turi li r-rata ta' migrazzjoni globali fiż-żona tal-euro lejn SCT, żdiedet biss minn 40 % f'Ġunju 2013 għal madwar 64 % f'Novembru 2013, filwaqt li r-rata ta' migrazzjoni globali lejn SDD laħqet biss 26 %. Filwaqt li ċifri nazzjonali juru progress tajjeb f'bosta Stati Membri, għad hemm grupp sinifikanti ta' Stati Membri li għadhom lura b'mod konsiderevoli mir-rati ta' migrazzjoni mistennija. Huwa għalhekk improbabbli ħafna li l-partecipanti kollha tas-suq se jkunu konformi mas-SEPA sal-1 ta' Frar 2014.*

- (6) Mill-1 ta' Frar 2014, il-banek u l-fornituri ohrajn tas-servizzi ta' pagamenti se jkollhom jirrifjutaw li *jipprocessaw* trasferimenti ta' kreditu jew debiti diretti li mhumiex konformi mas-SEPA minhabba l-obbligi guridici tagħhom, għalkemm, hekk kif attwalment huwa digà l-każ, huma teknikament jistgħu jipprocessaw dawn il-pagamenti billi jkomplu jużaw skemi ta' pagamenti antiki ezistenti flimkien ma' SCT u SDD. Fin-nuqqas ta' migrazzjoni shiha lejn SCT u SDD, ma *jistax għalhekk jigi eskluż* dewmien f'dawn il-pagamenti. L-utenti kollha ta' servizzi ta' hlas, u partikolarment l-SMEs u l-konsumaturi, jistgħu jkunu affettwati.

(7) Huwa essenzjali li jiġi evitat tfixkil żejjed ta' pagamenti li jirrizulta mill-fatt li l-migrazzjoni lejn is-SEPA ma tkunx kompletament lesta sal-1 ta' Frar 2014. Fornituri tas-servizzi ta' pagamenti għandhom għalhekk ikunu permessi, għal perjodu ta' żmien limitat, biex ikomplu l-ipproċessar ta' tranżazzjonijiet ta' pagamenti permezz tal-iskemi ta' legat tagħhom, flimkien mal-iskemi tagħhom ta' SCT u SDD, kif qed jagħmlu attwalment. Għalhekk għandu jiġi introdott perjodu tranżitorju li jippermetti l-kontinwazzjoni ta' tali pproċessar parallel ta' pagamenti f'formati differenti. Meta jitqiesu ċ-ċifri attwali tal-migrazzjoni u r-ritmu mistenni tal-migrazzjoni, perjodu ta' tranżizzjoni addizzjonali ta' darba ta' sitt xhur huwa meqjus xieraq. *Tali* anterjorità tas-sistemi ta' legat mhux konformi mas-SEPA għandha titqies bħala miżura eċċezzjonali u għalhekk *għandha* tinzamm qasira kemm jista' jkun, billi tenħtieġ migrazzjoni rapida u komprensiva sabiex jinkisbu l-benefiċċji kollha ta' suq integrat tal-pagamenti. Huwa importanti wkoll li l-kostijiet għall-fornituri tas-servizzi ta' pagamenti jkunu limitati fiż-żmien għal użu kontinwu tal-iskemi tal-pagament ta' legat b'mod parallel mas-sistema SEPA. Fornituri tas-servizzi ta' pagamenti li diġà wettqu l-migrazzjoni shiħa lejn is-SEPA jistgħu jikkunsidraw li jipprovdu lill-utenti ta' servizzi ta' pagament li għadhom ma emigrawx, servizzi ta' konverżjoni matul il-perjodu ta' tranżizzjoni. Matul il-perjodu tranżitorju, l-Istati Membri għandhom iżommu lura milli japplikaw penalitajiet għall-fornituri tas-servizzi ta' pagamenti li jipproċessaw pagamenti mhux konformi u għall-utenti tas-servizzi ta' pagamenti li għadhom ma emigrawx.

- (8) Diversi utenti kbar ta' strumenti ta' debitu dirett digà indikaw li qed jippjanaw li jemigraw qrib id-data finali. Kwalunkwe posponiment ta' dawn il-proġetti ta' migrazzjoni jista' jwassal għal stress temporanju fuq pagamenti dovuti u flussi tal-flus, u għalhekk fuq livelli tat-teżor tal-kumpaniji kkonċernati. Tali migrazzjoni tardiva fuq skala kbira tista' toħloq ukoll ċerti punti ta' kongestjoni, b'mod partikolari fil-livell tal-banek u l-bejjieġha tas-softwer li jistgħu jiltaqgħu ma' ċerti limitazzjonijiet ta' kapacità. Il-perjodu addizzjonali għall-introduzzjoni gradwali tas-sistema l-ġdida jippermetti li jkun hemm approċċ aktar gradwali. Il-parteciċipanti fis-suq li għadhom ma bdewx jimplimentaw l-adattamenti meħtieġa għal konformità mas-SEPA huma mitluba biex jagħmlu dan malajr kemm jista' jkun. Il-parteciċipanti fis-suq li digà bdew jadattaw il-proċessi tal-pagamenti għandhom xorta waħda jlestu l-migrazzjoni malajr kemm jista' jkun.

- (9) Fid-dawl tal-għan globali li ssir migrazzjoni koordinata u integrata, huwa xieraq li l-perjodu tranzitorju japplika kemm għal SCT u wkoll għal SDD. Perjodi tranzitorji differenti għal SCT u SDD jistgħu jikkawżaw konfużjoni għal konsumaturi, fornituri tas-servizzi ta' pagamenti, SMEs u utenti *oħrajn* tas-servizzi ta' pagamenti.
- (10) Għal raġunijiet ta' ċertezza ġuridika u sabiex jiġi evitat kwalunkwe nuqqas ta' kontinwità għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 260/2012, huwa meħtieġ li dan ir-Regolament jidhol fis-seħh b'urġenza u li jibda japplika *b'effett retroattiv* mill-31 ta' Jannar 2014.
- (11) *B'harsa lejn l-urġenza tal-kwistjoni, għandha tapplika eċċezzjoni għall-perjodu ta' tmien ġimgħat imsemmija fl-Artikolu 4 tal-Protokoll Nru 1 dwar ir-rwol tal-parlamenti nazzjonali fl-Unjoni Ewropea, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u mat-Trattat li jstabilixxi l-Komunità Ewropea għall-Energija Atomika,*
- (12) Ir-Regolament (UE) Nru 260/2012 għandu għalhekk jiġi emendat kif xieraq,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Fl-Artikolu 16 tar-Regolament (UE) Nru 260/2012, il-paragrafu 1 jinbidel b'dan li ġej:

“1. *B'deroga mill-Artikolu 6(1) u (2), il-PSPs jistgħu jkomplu, sal-1 ta' Awwissu 2014, jipproċessaw tranżazzjonijiet ta' pagamenti f'euro f'formati li huma differenti minn dawk meħtieġa għat-trasferimenti ta' kreditu u għad-debiti diretti skont dan ir-Regolament.*

L-Istati Membri japplikaw ir-regoli dwar il-penalitajiet applikabbli għall-ksur tal-Artikolu 6(1) u (2), stabbiliti skont l-Artikolu 11, *mit-2 ta' Awwissu 2014.*

B'deroga mill-Artikoli 6(1) u (2), l-Istati Membri jistgħu, sal-1 ta' Frar 2016, iħallu lill-PSPs biex jipprovdu lill-PSUs, b'servizzi ta' konverżjoni għal *tranżazzjonijiet ta' hlas nazzjonali* li jippermettu lil PSUs li jkunu konsumaturi jkomplu jużaw BBAN minflok l-identifikatur tal-kont ta' pagament speċifikat fil-punt (1)(a) tal-Anness bil-kundizzjoni li l-interoperabilità tiġi żgurata billi jiġi konvertit il-BBAN ta' min iħallas u tal-benefiċjarju b'mod tekniku u sikur fl-identifikatur tal-kont ta' pagament rispettiv speċifikat fil-punt (1)(a) tal-Anness. Dan l-identifikatur tal-kont ta' pagament jingħata lill-PSU inizjali, meta jkun xieraq qabel ma jsir il-pagament. F'każ bħal dan, il-PSPs ma għandhom jimponu l-ebda imposta jew tariffa oħra fuq il-PSU marbuta direttament jew indirettament ma' dawn is-servizzi ta' konverżjoni.”

Artikolu 2

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħħ fil-jum *wara dak* tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Huwa *għandu* japplika, *b'effett retroattiv*, mill-31 ta' Jannar 2014.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi ,

Għall-Parlament Ewropew

Għall-Kunsill

Il-President

Il-President

PROĊEDURA

Titolu	Migrazzjoni lejn trasferimenti ta' kreditu u debiti diretti mal-Unjoni kollha	
Referenzi	COM(2013)0937 – C7-0008/2014 – 2013/0449(COD)	
Data meta ġiet ipprezentata lill-PE	20.12.2013	
Kumitat responsabbli Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	ECON 16.1.2014	
Kumitat(i) mitlub(a) jaghti/u opinjoni Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	IMCO 16.1.2014	JURI 16.1.2014
Opinjoni(jiet) mhux moghtija Data tad-deċiżjoni	IMCO 22.1.2014	JURI 16.1.2014
Rapporteur(s) Data tal-ħatra	Sharon Bowles 14.1.2014	
Proċedura simplifikata - data tad-deċiżjoni	16.1.2014	
Eżami fil-kumitat	16.1.2014	
Data tal-adozzjoni	16.1.2014	
Data tat-tressiq	21.1.2014	